



# 2019 留學生法律座談

詹文睿 律師

Avocat à la Cour

# 大綱

## 見教實習須知

- 教育見教實習與打工
  - 保險
  - 工時
  - 薪水
  - 餐票與交通費

## 出事了怎麼辦？

- 被偷、被搶
  - 必要保險的種類
  - 保存帳單
  - 安全第一
  - 報警
  - 求償
- 遇到惡房東
  - 惡房東的行為種類
  - 入住屋況表是唯一的保障
- 遇到恐怖情人

# 教育學程見教實習與打工

## 見教實習

Convention de stage

Déclaration préalable

Indemnité de stage

適用Code de l'éducation et code du travail

解約流程簡易

## 打工

Contrat de travail

Déclaration préalable

Rémunération

適用Code du travail

解約流程複雜

# LA CONVENTION DE STAGE EST OBLIGATOIRE

## L'assurance responsabilité civile est obligatoire

- 約50歐 任何銀行、保險均有販賣
- 為期一年，到期前三個月記得解約。

## 實習津貼

- 為期超過兩個月才得支薪
  - (44天、309小時)
- 健保給付最低時薪的15%
  - =577.50歐元 L124-6 CE

## 工時

- 每週35小時 L3121-10, L3121-34
- 不得加班 L6343-2 CT
- 週休二日
- 所有時間都計算
- 可請假

## 餐票與交通費

- 得於員工餐廳吃飯 L124-13 CT
- 如果公司沒有員工餐廳，只有餐票，實習生可要求至少4.45歐元的餐票，若公司無餐票制度，則無法要求 L124-13 CT
- 交通費公司須部份分擔 L3261-2 CT

# 2019最低實習津貼表

月份	每月最低實習津貼 ( 35工時 )
一月	577,50 歐元
二月 - 五月	525,00 歐元
六月 - 十一月	498,75 歐元
三月 - 四月 - 八月 - 九月 - 十二月	551,25 歐元
七月 - 十月	603,75 歐元

實習津貼低於最低一整年最低薪資的部分，不需要繳稅，超出的部分需要繳稅。

# 實習遇到困難時怎麼辦？

## 工作內容不符、太多、太少

實習很重要的一個環節在學習如何與企業接軌。

- 工作環境緊張（高壓、情緒化）
- 工作環境惡劣（霸凌、騷擾）

工作太少、主動爭取

工作太多、主動溝通、舉發

責任太重、別忘了這是一個三方的合約，要善用指導教授和公司指派的的指導員。

## 真的不行了怎麼辦？

- 辭職
  - 取得學校的同意
  - 才能夠辭職
- 實習沒有完成怎麼辦？
  - 找新的實習
  - 學校指派新的實習
  - 寫報告換學分

# 終止見教實習合約與解約

## Interruption

- 哪些情況下可以終止實習？
  - 健康狀況
  - 意外
  - 懷孕
  - 共同協議

如果終止實習是否可以畢業？

- 學校需要協助找尋替代實習
- 照算

## Rupture

哪些情況下可以解約或被解雇？

- 違反公司規定
- 違反實習生義務
- 公司違反見教實習合約
  
- 依照法國最高法院判決，見教實習合約相關糾紛，不屬於勞動法庭權限(Cass. Soc., 3 octobre 1991, n°88-41.931)。

# 違法雇用實習生？

## 何謂違法雇用時習生？

雇用實習生替補離職正職員工

季節性工作

臨時工

替補缺席員工

做一般職員的工作

20名員工以下的公司只能雇用最多  
3名實習生

成立條件：公司以Stage名義雇用，  
做以上工作，支付薪水，並且給與  
工作指令。

## 可以做什麼？

要求Requalification en contrat de  
travail

要求沒支付的薪水

要求離職金

要求違法解雇賠償金

將沒有休的假換算成錢



# 別忘了，在法國也可半工半讀

## Contrat d'apprentissage

- 16 ~ 25歲
  - 最多可申請三年
  - 半工半讀
  - 公司指派一個指導員
- 薪水
- 第一年 364 ~ 772歐元
  - 第二年 539 ~ 889歐元
  - 第三年 772 ~ 1137歐元

有轉正職的機會

## Travail à temps partiel / Interim

Titre de séjour étudiant

- 一年不超過964小時
- 以工作開始日計算
- 相當於每週18小時
- 最多可連續三個月以Temps Plein形式工作

老闆最慢必須在正式入用前兩天向 prefecture 提出申請。

## II. 出事了怎麼辦？

被偷、被搶怎麼辦？

遇到惡房東怎麼辦？

遇到恐怖情人怎麼辦？



# 被偷、被搶怎麼辦？

- 必要保險的種類
  - Assurance Multirisques Habitation
  - Garantie vol
  - Garantie protection juridique
- 平日養成保存帳單的習慣
  - 家電、筆電、平板、手機
  - 奢侈品
- 安全第一
  - 逞一時口舌之快、然後呢？
  - 實際案例
- 何時報警？
  - Porter plainte contre X pour Cambriolage
  - Porter plainte contre X pour Vol à l'arraché
- 向保險求償
  - 2天內填寫好 Déclaration de sinistre？
  - 5天內填寫好 Déclaration de sinistre？
  - Courrier RAR

# 遇到惡房東怎麼辦？

惡房東的手法有：

不填寫入住屋況表，亂報費用，  
將修繕責任歸屬於學生，扣押金，  
推拖拉，表示租屋合約不適用la  
loi n°89-462 du 6 juillet  
1989...etc

台灣人惡房東有：

呂XX：約40-45歲，戴眼鏡，禿  
頭，講話斯文，滿口耶穌，以國  
民黨法國分布要員自居恐嚇學  
生？。

王XX：台藝大講師

Villejuif-Louis aragon 七號線底站  
也有一位“知名”台灣女惡房東

**一定要做Etats des lieux d'entrée**

如果房東不做，自費做。

- 找Huissier de justice
- 自己拍照，雙掛號寄給自己

請特別注意：

窗戶、門、床鋪，浴室，廁所，  
牆壁，家具所有狀態。

住屋其間，請不厭其煩的將所有  
遇到的狀況都email給房東，做  
紀錄。

# 遇到恐怖情人怎麼辦？

## - 未經允許拍攝私密照

刑法第226-1條

一年有期徒刑、45.000歐元罰款

## - 保存、散播私密照

刑法第226-2條

刑法第226-2-1條

兩年有期徒刑、60.000歐元罰款

## - 威脅/公布私密照

刑法第222-17條

6個月有期徒刑、7.500歐元罰款

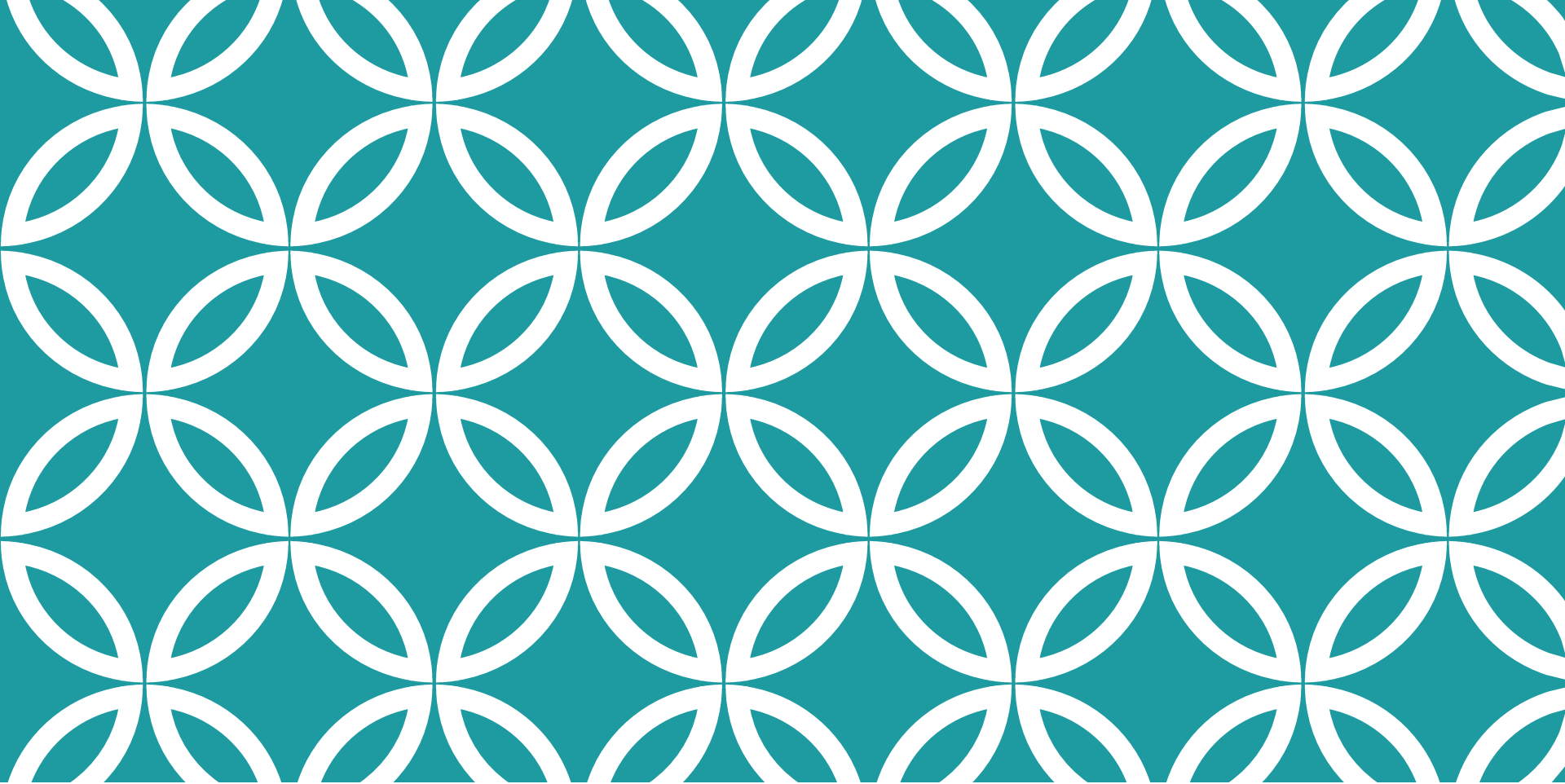
## ▪ Revenge-Porn的處置

▪ 學校、公司

▪ 取證、報警、提告

▪ 網路(Google, Bing, Yahoo, facebook)

▪ **無論如何，不要拍**



Q & A |

# 法國台灣法律同學會



法國台灣法律同學會

0 則最新貼文 · 不公開的社團 · 12 位成員

[前往社團](#)



詹文睿 律師  
Nicolas CHAN  
Avocat à la Cour

20 Avenue Francklin D. Roosevelt  
75008 Paris  
chan.avocat@gmail.com

謝謝大家

祝大家留學順利、愉快